

SPORT

Kurier

Heft Nr. 140

24. Jahrgang

12. Februar 2014

Auflage 4.500 Ex.

Kostenlos an

Mitglieder-Haushalte
und Sportinteressierte

Die Top -Adresse für sinnvolle Werbung im Heimatgebiet

Vier- u. Marschländer



**Als Vorbild und stellvertretend für alle ehrenamtlichen Schiedsrichter - hier im Bereich Fußball -
Michael Weigner und Peter Kohls**

(S. 41)



Mitteilungsblatt der Vereine
SC Vier- und Marschlande
SV Altengamme
SV Curslack-Neuengamme

Aus dem Inhalt:

Radball beim SCVM	S. 6
Turnschau 2013	S. 9
Weihnachtfeier einmal anders	S. 17
Wurftraining beim Judo	S. 22
Volkslauf 2014	S. 32
„Seniorenachmittag“ 2013	S. 35
SVCN SEPA	S. 37
SVA Splitter Februar	S. 38



bauwelt
DELMES · HEITMANN

Neubau? Umbau? Modernisierung?

**Was Sie auch planen. Wir begleiten Sie von Anfang an!
Lassen Sie sich unverbindlich und ausführlich beraten!
Alles für den Garten? Besuchen Sie uns doch einfach mal!**

Ihr starker Baustoffpartner im Hamburger Süden!

Bauwelt Kirchwerder | Kirchwerder Hausdeich 406 | 21037 Kirchwerder
Tel. 040 - 79 31 320 | Fax 040 - 769 68 - 440 | Mo. - Fr. 07.00 - 18.00h | Sa. 07.30 - 13.00h



www.bauwelt.eu | info@bauwelt.eu

SPORTLER RUFT SPORTLER

Gedankenstoß: Selber denken !

Missionarisch in der Welt des Sports

**Selber denken!
7 Wochen ohne falsche
Gewissheiten.**

Unter diesem Motto wollen wir Sie in der Fastenzeit 2014 raus aus fragloser Routine

und halben Wahrheiten, zum Nachfragen und Neudenken locken. Mut und eine Portion Unvernunft braucht es, Gewohnheiten und Traditionen infrage zu stellen – im Job, in der Familie oder in der Kirche. Und wer gern nörgelt über zu wenig Grün in der Stadt oder blöde Kandidaten zur Wahl, ist aufgerufen den



Michael Garbers

Elektroanlagen GmbH

Beratung | Planung | Ausführung

Notdienst 0172-432 88 03

*schnell
fachgerecht
zuverlässig*

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|---------------------|
| Kundendienst | Funk Alarmanlagen | Beleuchtungsanlagen |
| Neu-/Altbauinstallation | DVB-... Digitalfernsehen | E-CHECK |
| Videoüberwachung | Satelliten-/BK-Anlagen | 24 Std. Notdienst |

**Kirchenheerweg 152
21037 Hamburg
Fax 723 87 10 • e-mail: g@rbers.com**

0 40 **7 23 88 03**



Zuschauerraum zu verlassen und selber etwas auf die Beine stellen.

Immer auf das Bauchgefühl zu hören, das gilt als unreflektiert. Auf unseren Kopf verlassen wir uns dagegen ganz gerne. Wer vor dem Reden das Gehirn einschaltet, wie es ein alter Kalauer empfiehlt, weiß, was er sagt und tut.

Das aber ist gar nicht so gewiss: Wie viele ungeprüfte Gemeinplätze lagern da so in unserem Oberstübchen? Worauf berufen wir uns, wenn wir bekannte Regeln und Argumente zitieren? Bahnfahren ist ökologisch sauberer als Autoverkehr, Kinder verbringen zu viel Zeit am Bildschirm und von Süßigkeiten bekommt man Pickel – das klingt alles richtig und ist schnell mehrheitsfähig. Aber stimmt das – und wie will ich das selber handhaben?

Selber denken! 7 Wochen ohne falsche Gewissheiten – das Motto klingt so selbstverständlich, erweist sich aber in der Praxis als Herausforderung. Denn wenn wir uns in der Fastenzeit darin üben wollen, geht es nicht um sieben Wochen Vernunft-herrschaft. Weiter lesen bei: **Arnd Brummer**, Geschäftsführer der Aktion „7 Wochen Ohne“ .

www.7wochenohne.evangelisch.de

„7 Wochen Ohne“ gehört zum Netzwerk des Gemeinschaftswerks der Evangelischen Publizistik gGmbH. / www.gep.de | www.chrismon.de | www.chrismonshop.de | www.epd.de | www.epd-film.de | www.evangelisch.de / © 2007-2014 i-public

Vier- und Marschländer Sportkurier TOP im Heimatgebiet

am 16. April 2014 neu mit
Berichten aus dem Vereinsleben.

Redaktionsschluss: 19.03.2014

Impressum

Herausgeber: Gunnar R. Fiege mit dem SCVM

Herstellung: Verlag Helga Fiege
In der Ohe-Nord 2, 21037 Hamburg
Tel.: (040) 793 19 379

Verlag und Sportwerbung: Helga Fiege, In der Ohe-Nord 2
21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379
email: info@scvm1899.de

Redaktion und Anzeigen: Gunnar R. Fiege
email: kurier@scvm1899.de
Tel.: (040) 793 19 379

Druck: HS Druck & Satz Service
Curslackner Deich 145, 21039 Hamburg
Tel.: (040) 723 37 01

Erscheint: alle zwei Monate

HAMBURG | DIBBERSEN | DERSENOW | VELLAHN

Baustoffe für Erd- und Straßenbau
Natürliche Rohstoffe für Garten- und Landschaftsbau
Entsorgung von Böden, Bauschutt & Aufbruch aller Art
Zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe



RBS FIRMENGRUPPE

Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Telefon 040 / 732 88 88 | www.rbsfirmengruppe.de

IHRE SAND- UND KIESLIEFERANTEN AUS DER REGION



SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2 - 21037 Hamburg - Tel. 723 99 29 - FAX 723 99 03 - Internet: www.scvm.de

Geschäftsstelle - Di.: 17:00 bis 19:00 Uhr und Mi.: 09:00 bis 12:00 Uhr

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE56SVM0000130202

Vereinskonto-IBAN: DE95 2019 0301 0000 1707 04 - BIC: GENODEF1HH3

Vereinspenden-IBAN: DE73 2019 0301 0000 1707 12 - BIC: GENODEF1HH3

Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - SCVM-Ko.Nr.: 170704 - SCVM-Spenden-Ko.Nr.: 170712

1. Vorsitzender - Norbert Kurfürst Tel.: 7375461
 2. Vorsitzender - komm. Heiner Ahnfeldt
 3. Vorsitzender - Karl Woller Tel.: 7375423
 1. Kassenwart - Gunnar Fiege Tel.: 7239190
 2. Kassenwart - Anja Wulff Tel.: 72370157
 Geschäftsführer - Martin Füllenbach Tel.: 7238422
 Jugendwart - Daniel Ahuis Tel.: 72327759
 Presse - Stephanie Pelch Tel.: 015118805858
 Fußball - Siegfried Niemand Tel.: 7373490
 Schiedsrichter - Manfred Seevers Tel.: 7372807
 Handball - Marita Prorok Tel.: 7373344
 Volleyball - Gundolf Witthoefft Tel.: 7238591

Badminton - Heike v. Hacht-Albers Tel.: 7239974
 Turnen - Melanie Ahuis Tel.: 79327759
 Gymnastik - Angelika Hadamitzky Tel.: 7238546
 Judo - Olaf Lenz Tel.: 01773228444
 Laufen / Walking - Egbert Gotthard Tel.: 7238857
 Tischtennis - Lars Holster Tel.: 22695844
 Leichtathletik - Dorle Kindler Tel.: 65919250
 Trachtengruppe - Heiko Schmitt Tel.: 7231142
 Theater99 - Harald Bröcking Tel.: 7232949
 Angeln - Peter Stut Tel.: 01714782291
 Schwimmen - Renate Flügge Tel.: 7239323
 Gesundheit - Angelika Hadamitzky Tel.: 7238546

Die Mitgliedsnummer beim SCVM ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz
 Abbuchungstermine der Beiträge: 15.01. / 15.04. / 15.07. / 15.10.

Liebe Mitglieder, Freunde und ...

... Gönner unseres SCVM, liebe Leserinnen und Leser.

Anerkennung, Respekt und Achtung sind Worte, die für mich selbstverständlich sind. Das gilt für mich in der Familie, im Beruf und natürlich auch in der Freizeit und beim Sport.

Es ist in der heutigen Zeit jedoch oft so, dass man meint, nach diesen Worten wird nicht immer gelebt und gehandelt.

Leider stellt man es immer häufiger im Berufsleben, im privaten Bereich und in jeglichem Umgang mit unseren Mit-

menschen fest. Aus diesem Grund habe ich mich auf unserem Jahresauftakt am 26. Januar, genau wie meine Vorstandskol-



Der Vorstand des SCVM bei der Unterzeichnung des Leitfadens

Hermann P.H. Garbers

Handelsgesellschaft mbH



ESSO Holzöl schwefelarm
ESSO OPTIPLUS Premium Holzöl schwefelarm
ESSO Super Diesel

Containerdienst seit 1991.

Unser Sortiment: Holzöl, Diesel Propangas, Gasheizgeräte, Kohlen, Kaminholz, Holzbrikett, Holzpellets, Schmierstoffe und Abfallcontainer

www.garbers-brennstoffe.de

Tel. 040/7230336 Fax 040/7238808

legen, zu dem Leitfaden **-Verpflichtung zum aktiven Kinderschutz** - bekannt.

Dieser Leitfaden ist ab sofort im Downloadbereich unserer Internetseite einsehbar, und wie für mich selbstverständlich, wünsche ich mir auch von jeder Sportlerin und jedem Sportler, dass dieser Leitfaden als Grundlage für das Zusammensein im Verein und bei der Ausübung des Sports mit allen Vereinsmitgliedern selbstverständlich ist.

Wir, der Vorstand und die Geschäftsstelle, werden auch künftig alles dafür tun, dass alle Mitglieder diese Werte hier bei uns leben können.

In der Hoffnung, dass dieser Leitfaden bei allen Trainern, Übungsleitern und Verantwortlichen Grundlage für Euren Sport ist, möchte ich allen an dieser Stelle danken, für die ehrenamtlich geleistete Arbeit und Euren Einsatz.

Herzliche Grüße
aus Tatenberg als 1. Vorsitzender
Euer Norbert Kurfürst



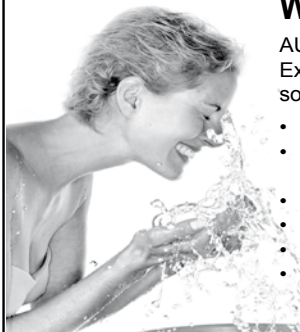
Mitgliederversammlung Ankündigung



Freitag, den 23. Mai 2014 um 19:30 Uhr
Gasthof Hitscherberg, Kirchwerder Hausdeich 153
21037 Hamburg

Auszug aus der Satzung : § 8.2

Anträge zur Mitgliederversammlung und / oder Vorschläge zu Wahlen des Vorstandes gemäß § 9 Ziff. 1 müssen spätestens 6 Wochen vor dem Tag der Versammlung in Textform gehalten beim Vorstand eingegangen sein.



Warmwasserkomfort aus Sonnenenergie

AURON® DF Vakuumröhrenkollektor: Warmwasserkomfort der Extraklasse plus Heizungsunterstützung, auch an weniger sonnigen Tagen.

- Besonders flexibles Montagesystem.
- Möglichkeit der Schrägdach-, Flachdach-, Boden- und Fassaden-Montage.
- Hohe Beständigkeit und lange Lebensdauer.
- Hocheffiziente Nutzung der Sonnenenergie.
- Ideal für unsere gemäßigte Klimazone.
- Bestens geeignet zum nachträglichen Einbau.

Wir beraten Sie gerne.

elco

heating
solutions

KW KARL WOLLER

Gas- Wasserinstallation, Heizung,
Klempnerei, Bedachung
Allermöher Deich 70 - 21037 Hamburg
Tel.: (040) 737 54 23 - Fax: 737 59 00



Radball - die neue Sparte im SCVM



Tja, liebe Sportsfreunde, seit Anfang Januar gibt es eine neue Sparte im SCVM, Radball !

Viele von euch werden sich nun wahrscheinlich fragen: „Radball ?

Was ist das denn ?“

Ja das ist eigentlich nicht so schwer zu erklären. Es ist ähnlich wie Fußball, nur dass man Radball halt mit dem Fahrrad spielt und dass der Ball nicht so groß ist wie beim Fußball.

Gespielt wird in zwei Teams mit jeweils zwei Spielern, und dann versucht man mit dem Fahrrad den Ball ins gegnerische Tor zu schießen.

Allerdings sehen die Fahrräder etwas anders aus als die, die man so zu Hause im Schuppen stehen hat. Mit unseren Radballrädern kann man auch rückwärts fahren und der Sattel ist über dem Hinterrifen angebaut, um das Vorderrad leichter anheben zu können. Außerdem stehen die Griffe des Lenkers nach oben um besser schießen zu können.

Wie ihr sicherlich merkt, sehen diese Sport-Räder im Vergleich zum Fahrrad, etwas anders aus.

Nun stellen wir „Radballer“ uns mal vor: Wir sind fünf Jungs zwischen 12 und 17 Jahren und spielen nun seit einigen Jahren schon Radball. Es ist einfach eine sehr lustige Sportart, die mal anders als

die üblichen ist (z.B. Fußball, Tischtennis, usw.) und es ist auch eine sehr alte Sportart, die schon vor Hundert Jahren betrieben wurde. Beim Radball wird der komplette Körper bewegt und es werden alle Muskeln beansprucht. Es erspart also das Fitnessstudio, welches in der heutigen Zeit bei vielen von uns Jugendlichen sehr hoch im Kurs steht. Außerdem muss man nicht erst ganz nach Bergedorf fahren.

Wir spielen jeden Donnerstagabend von 19:30 bis 21:00 Uhr in der Großen Turnhalle der Stadtteilschule Kirchwerder und suchen noch Unterstützung.

Also wenn du mindestens 1,65m groß bist (sonst sind die Räder zu groß) und nun Lust bekommen hast mal etwas anderes zu machen, dann würden wir uns über deinen Besuch auf einem Donnerstagsabend bei uns in der Halle freuen.

Mit freundlichen Grüßen
Die Radballer

Bericht von Malte Schmitt
Bilder und Fortsetzung im nächsten Kurier

Lernförderung für Schulkinder

Erfahrene Pädagogin unterstützt Ihr Kind individuell im

- Lesen und Schreiben (LRS)
- Rechnen

Außerdem in kleiner Lerngruppe:

- qualifizierte Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe
- Rechtschreibtraining

Michaela Schueler

Bildung und Lernen

Süderquerweg 650
21037 Hamburg

Tel. 73748027

Rufen Sie mich an,
ich berate Sie gern.

Orientalischer Tanz im Blumengarten Hamburgs!



Der Tanz macht auf abwechslungsreiche Weise fit und verbessert die Haltung und das Gefühl für den eigenen Körper.

Die kreisenden, schlängelnden und fließenden Bewegungen stärken den Beckenboden, die Bauch- und Rückenmuskulatur und sind für jung und alt gleichermaßen geeignet.

Sanftes Training, das nicht belastet, sondern die Gelenke schont und die Muskulatur aufbaut.

Voraussetzung für die Teilnahme an dem Kurs ist Spaß an Musik und Bewegung. Bringt bequeme Kleidung und eventuell ein großes Handtuch mit.

Ziel des Kurses ist das Erlernen der Grundbewegungen plus eine Verbesserung der Fitness und Körperhaltung.



Der **"Bauchtanz"** soll am Donnerstag den 20.03.2014 um 19:00 - 20:00 Uhr in der Halle Zollenspieker starten.

Der Kurs wird 15 Einheiten umfassen.

Es sollen die Feiertage am 01.05. und 29.05. mit einbezogen werden.

Die Kosten für SCVM-Mitglieder: 75,00 € für Nichtmitglieder 105,00 €.

Anmeldungen bei Britta Hövelmann

**Tel.: 0176 48802340 oder mail: brittahoevelmann@web.de
oder in der SCVM-Geschäftsstelle des SCVM Tel.: 723 99 29.**

Der Kurs richtet sich an Anfängerinnen von 18 bis ???
mit wenig oder ohne jegliche Vorkenntnisse.

Bäckerei Bahn

mit dem vielseitigen Angebot

frischemarkt

Kirchwerder Elbdeich 173
21037 Hamburg

Kirchenheerweg 239
21037 Hamburg
Telefon 7 23 02 38



REITSPORTARTIKEL bei GARTENBAUBEDARF W. HOFFMANN



Pflegeprodukte • Putzkisten • Gerten • Bürsten • Striegel • Reithosen • Westen
Sicherheitshelme • Handschuhe • Verleih von Turnier-Jackets für Kinder

Kirchwerder Hausdeich 163 • 21037 Hamburg • Telefon (040) 723 13 70 • Telefax (040) 723 28 34

CARSTEN RATHMANN

Containerdienst & Entsorgung

Süderquerweg 24 • 21037 Hamburg

Tel. 040 / 723 88 76 Mobil: 0171 / 213 62 14



Timmann

"Der Service macht's!"

Süderquerweg 651
21037 Hamburg

 737 50 20



THOMAS VON HACHT



Garten- und Landschaftsbau

Unsere Leistungen:

- Errichten von Pergolen, Sichtschutzwänden und Zäunen • Pflanz- und Ansaatarbeiten
- Herstellen von Natursteinmauern, Stufenanlagen und Gartenteichen
- Verbundpflaster, Platten und Natursteinarbeiten • Pflege- und Gehölzschnittarbeiten

**Gerne machen wir Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns an:
Tel. (040) 7233576 • Fax (040) 73503887**

Neuengammer Hinterdeich 396 • 21037 Hamburg





Meine erste Turnschau



Eigentlich war es nicht meine erste, sondern bereits meine 3. Turnschau, aber dies sollte die erste sein, in der ich meine Gruppe „vorführen“ durfte. Schon beim Betreten der Turnhalle spürte ich die Anspannung und freute mich über die Aufgaben die es zu erledigen gab, um mich abzulenken. Ich mag das Zusammengehörigkeitsgefühl. Jeder schien genau zu wissen was zu tun ist und irgendwann waren wir startklar. Vor der Halle bildete sich langsam



eine Schlange und ich sah in gespannte leicht frierende Gesichter. Die ersten Kuchen kamen und dann wurden die Türen geöffnet. Die Halle füllte sich mit aufgeregten Kindern, Erwachsenen und Großeltern. Dann gab der Spielmanszug den Auftakt. Hier und da liefen bereits gestylte Turner und

Weiter auf Seite 10



Alles für Hobby- und Erwerbsgärtner

Blumen- und Gärtnererden • Sondermischungen

Gebr. Riege oHG

Hofschläger Deich 67 - 21037 Hamburg
Telefon: 040 - 7372623 • Fax: 040 - 7374618

Düngemittel • Streusalz • Töpfe • Torf • Folien • Pflanzenschutz • Gartenbedarf

Fortsetzung von Seite 9

Einradfahrer herum und alle waren freudig erregt.

Nun ging es los. Nachdem die Trachtengruppenkinder uns ihre Tänze vorgeführt hatten, nahm ein fast 4stündiges Programm aus Turnvorführungen und Einradübungen seinen Lauf.

Sehr süß empfand ich die kleinen Matrosen und Kapitäne, Peter Pan und seine Elfen hatte ich leider verpaßt, denn wir mußten uns vorbereiten – es wurden kleine Näschen angemalt, Mäuseohren aufgesetzt und die Kinder waren ganz entspannt.

Mein Herz dagegen klopfte laut! Dann ging es los und lief einfach nur super. Ich war sehr stolz. Nach der Vorführung ging es zurück in die Halle. Dort lief alles bestens und lies mich wieder in die Turntraumwelt zurück entführen. Ganz begeistert war ich von der optischen Täuschung, die HipHop-Tänze fand ich super und die Idee des Kindertages in Lummerland“ mit Jim Knopf und seiner Lokomotive waren sensationell. Auch das Motto Elbeuphorie. Bis zur Pause staunte ein jeder über die tollen Darbietungen. Wir sangen gemeinsam und auch der Weihnachtsmann und seine Engel sollten nicht fehlen, immer wieder schön in die leuchtenden Kinderaugen zu blicken.



Traurig war der Abschied von Anja

In der Pause nutzen die Kinder die gesamte Turnfläche als Auslauf, was mich wirklich begeisterte. Nun ging es weiter – zurück in die 70er – mit Flower gepowerten Einradfahrern, und es blieb bunt und führte uns zum Wasserkreislauf, zum – lang lebe der Rock'n'Roll mit seiner sensationellen Darbietung - und dem

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Vierländer Volksbank eG

- immer menschlich und persönlich

(040) 79339-0 · www.vierlaender-volksbank.de



Schlusslicht mit Nonnen aus Sister Act – welch ein toller Anblick. Na ja, nicht ganz das Schlusslicht – denn nun kam das Highlight – das Vortanzen und danach gemeinsame Tanzen der Übungsleiter/Helfer und schließlich der Gäste – das Lied hing mir noch Tage danach in den Ohren.

Alles in Allem war es mal wieder eine wirklich gelungene Turnschau. Ich habe viele glückliche, entspannte, zufriedene und freudige Gesichter gesehen und auch ein bißchen Müdigkeit. Das Aufräumen war schnell geschafft und zum Schluß gab es ein verdientes gemeinsames Abschlussessen.

Ich freu mich auf die nächste Turnschau in 2014.

Bis dahin liebe Grüße
Jessica Wilckens



Schloss Teschow 15.-17.11.2013

Unser Gruppenfitness-Wochenende 2013

Evas Traum ging in Erfüllung: „Ich wollte schon immer mal in einem Schloss (Hotel) übernachten.“

Mein Wunsch ging in Erfüllung und ich wurde nicht enttäuscht. Die Zimmer, die Umgebung waren sehr fürstlich "Park und Seeblick". Marianne und Gerda hatten sogar königliche Räume mit goldenen Wasserhähnen, Fernseher in beiden Wohnräumen usw. Alles war riesig, wenn ich es nicht selbst gesehen hätte, ich es ihnen nicht geglaubt.

Das Essen am Freitagabend war für mich etwas zu "französisch", große Teller, kleine Portionen. Blattsalat mit Gemüseterrine, Pochiertes Dorschfilet mit Orangen - Fenchel - Gemüse dazu Dill- Kartoffeln und Grießflammerie mit Himbeermark und Obst Ragout. Wir hatten ja eine Menü- Karte, sonst hätte ich nicht gewußt was ich gerade verspeise. Es hat alles gut geschmeckt. Dafür gab es am Samstagabend Essenportionen die man kaum schaffte. Wir waren auch in der Guts Schänke dort war alles etwas rustikaler. Jetzt zur Bewegung wie jedes

Jahr anstrengend schön, draussen wie drinnen. Drinnen hatten wir einen großen Saal mit Parkettboden und kleiner Bühne, Bernd konnte auf uns herabblicken.



Sonntag 8:30 Uhr begrüßten wir den Tag auch mit Golfbällen: Alle im Kreis eng zusammen, jeder bekam in die rechte Hand einen Ball, die Hand Richtung Boden. Die linke Hand geöffnet Richtung Himmel, jetzt bitte die Arme kreuzen und mit der rechten Hand den Ball geben



v.v.l.: Viola, Sabine, Petra, Bernd, Eva, Silke, Beate, Doris, Shirley
m.v.l.: Grodyna, Birgit, Bettina, Helga, Gerda
h.v.l.: Renate, Gerti, Heike, Bärbel, Bärbel R., Inga, Marianne

Bioland
OKOLOGISCHER LANDBAU

Naturkost
Milchprodukte
Backwaren
Lieferservice



BEHNCKEN'S

Vierländer Hofladen

Süderquerweg 226
Tel. : 040 - 723 81 23
Fax : 040 - 79 41 06 26

Öffnungszeiten: Dienstag 8.00 – 12.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
Freitag 8.00 – 12.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch und Samstag 8.00 – 12.00 Uhr

Obst – Gemüse – Südfrüchte aus biologischem Anbau
Immer frisch – immer günstig



und mit der linken Hand den Ball von der Nachbarin nehmen. Die Arme wieder in die Startposition und so weiter und sofort. Eigentlich ganz einfach aber es klappt nicht immer.

Hauptsache wir hatten Spaß.

Danach den rechten Arm zur Mitte und den Text: Und wie kommen wir wieder zusammen: - „Sternenförmig!“

Und wie gehen wir wieder auseinander:
-“Sternhagelvoll!“

Und warum? - „Weil wir so sexy sind!“

Viele liebe Grüße eure Eva.

2015 habe ich etwas ganz besonderes vor. Eine Woche Mallorca von 25.April-2. Mai 2015 Cala Ratjada „Beach Club Hotel“ Wer hat Lust???!!

040/ 7239955 - Eva Wroblowski .
Natürlich mit unserem Bernd Wohlfarth.



Radio-Gätjens

Ihr Service aus Vierlanden für Vierlanden

TV Service **SAT Anlagen**

Süderquerweg 279 · 21037 Hamburg · Tel.: (040) 723 05 08
Fax: (040) 723 08 32 · E-mail: radio-gätjens@t-online.de

Hans Heinrich

Pinnau GmbH



Heizungs- und Sanitärtechnik

Odemanns Heck 4 Telefon 0 40 / 7 23 28 11
21039 Hamburg Telefax 0 40 / 7 23 38 74



M E T A L L B A U

S C H L O S S E R E I

H E I Z U N G E N

G E W Ä C H S H Ä U S E R

Telefon 7 23 05 37 · Fax 7 23 06 37

Karl-Heinz Wulff
Heinrich-Stubbe-Weg 242-244
21037 Hamburg



Kindergarten Pusteblume

Zertifizierte SOALQE-Einrichtung
(Qualitätsentwicklungsverfahren für Kindertagesstätten)

Sander Deichweg 9

21037 Hamburg

Tel.: 040 / 723 07 41

Fax: 040 / 793 19 218

kiga.pusteblume@t-online.de



GRANIT MARMOR
OLAF DIRCKS
STEINMETZMEISTER
SANDSTEIN

Küchenarbeitsplatten

Waschtische

Natursteintreppen

Bodenbeläge

Tischplatten

Fensterbänke

Individuelle

Steinmetzarbeiten

Grabmale

Grabeinfassungen

Nachschriften

Restaurierungen

Süderquerweg 123 · 21037 Hamburg · Tel: 040 / 723 00 42 · Fax: 040 / 723 88 84

Wolfgang Wehr

Ladekran-Transporte GmbH & Co. Kg

Gartenbaugeräte

Verkauf - Wartung - Reparatur

- Minibagger-Vermietung -

Kirchenheerweg 1 - 21037 Hamburg

Telefon: (040) 723 88 60



Ein Freund des Sports
berät Sie in
allen Küchenfragen

Witthöfts Küchentechnik

Beratung · Verkauf · Montage

Elversweg 1 · 21037 Hamburg

Tel. (0 40) 7 37 31 21 · Fax (0 40) 7 37 40 52

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9-12 Uhr + 14-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Vertragspartner

poggenpohl goldreif pro·norm

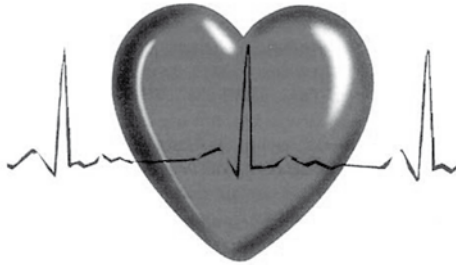
Herz(-licher)sport im SCVM

Da ich sie nun seit mehreren Jahren anleite, kann ich aus voller Überzeugung behaupten: Unsere zwei Herzsportgruppen sind etwas ganz besonderes! Und das aus verschiedenen Gründen:

Zum einen, weil es nicht nur mich als Übungsleiterin gibt, sondern die Gruppen auch stets von einem anwesenden Arzt betreut werden. Für unsere Gruppen sind insgesamt 3 Ärzte abwechselnd zuständig, denen ich auch über diesem Wege ein herzliches Dankeschön aussprechen möchte. Denn einerseits dürften wir die Gruppen ohne diese ärztliche Betreuung gar nicht durchführen, aber andererseits ist die Zusammenarbeit auch sehr nett und unkompliziert!

Zur medizinischen Ausstattung gehört auch ein Defibrillator und ein Medikamenten-Koffer, welche ständig aktualisiert werden und stets in Reichweite vorhanden sein müssen. Diese Geräte und speziellen Medikamente kosten natürlich viel Geld, welches wir erst über die Jahre und die jetzigen Gruppenstärken refinanzieren konnten. Hier geht außerdem ein großer Dank an die Apotheke Zollenspieker, die uns Ende des Jahres mit einer großzügigen Spende an Medikamenten unterstützt hat.

Des Weiteren unterscheiden sich die Herzsportgruppen deshalb von anderen Vereinsgruppen, weil die Teilnehmer über eine ärztliche Verordnung für Reha-Sport zu uns kommen. Dadurch können (und müssen) wir die Kosten für jeden einzelnen Teilnehmer direkt mit der jeweiligen Krankenkasse abrechnen. Somit steht ein größerer administrativer Aufwand dahinter als bei anderen Vereinsgruppen.



Die Teilnehmer haben leider alle mehr oder weniger Erfahrung mit Herz-Kreislaufproblemen wie z.B. Bluthochdruck, Herzrhythmusstörungen bis hin zu mehreren Herzinfarkten. Aber auch wenn der Grund, weshalb

die Teilnehmer zu uns in die Gruppen kommen, nicht so erfreulich ist, ist es doch um so schöner, wie lustig es immer zugeht und wie herzlich die Atmosphäre ist. Wir machen viele Partner- oder Gruppenübungen, welche dazu beitragen zwischendurch auch mal ein Wort zu schnacken. Insgesamt sind wir natürlich trotz viel Freude und Lachen immer ganz fleißig und trainieren Kopf und Körper gleichermaßen.

Die beiden Gruppen unterscheiden sich voneinander dadurch, dass die eine abends und die andere vormittags stattfindet. Das Besondere an der Vormittagsgruppe ist, dass diese in einem Tagungshotel stattfindet und die Gruppe dadurch die Möglichkeit hat im Anschluß an das Training gemeinsam Kaffee trinken zu gehen und dabei noch in einer netten Runde zusammen zu sitzen.

Ich bin bei beiden Gruppen sehr gerne und freue mich auf jedes Training und über jeden der daran teilnimmt! Und der Grund dafür ist das Zusammenspiel von allen beteiligten Personen! Toll, dass Ihr alle dabei seid und auf hoffentlich noch viele gemeinsame Trainingsstunden!

Für Fragen rund um den Herzsport (und natürlich auch zu allen anderen Gruppen) stehen wir in der Geschäftsstelle gerne zur Verfügung! 723 99 29 oder vorstand@scvm.de.

HERZliche Grüße, Sabrina

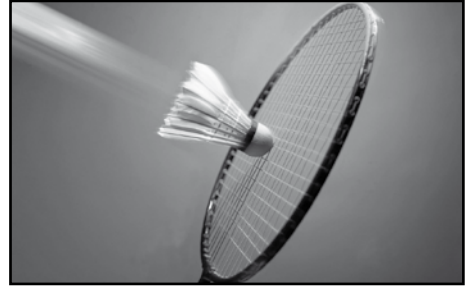
„Badminton für Teens“

NEU NEU NEU NEU „Badminton für Teens“

Im März wollen wir eine Badminton-Gruppe für Mädchen und Jungen im Alter von 12 – 16 Jahren starten.

Wenn ihr Lust und Spaß an Bewegung habt, wird Jörn Quast mit euch div. Ball- und Bewegungsspiele machen mit dem Ziel, das am Ende des Schnupperkurses von 6 Wochen jeder den Ball mit dem Schläger übers Netz bekommt.

Jörn spielt seit vielen Jahren Badminton im SCVM, hat lange Volleyball gespielt, ist ausgebildeter Sportlehrer und freut sich auf EUCH! Training ist immer donnerstags von 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr in der Sporthalle Fünfhausen.
Start ist der 20.03.2014



Nähere Infos gibt es bei :
Heike von Hacht-Albers
Tel. 040/ 7239974

Oder kommt einfach vorbei....

Bitte Sportzeug und Hallenschuhe mitbringen und wer hat auch einen Badminton-Schläger.

Wir freuen uns auf euch!!!
Jörn und Heike

Badminton

Badminton ist eine an Regeln gebundene Ballsportart (kein Federball !!). Es ist ein taktisches Feldspiel und erfordert Grundschnelligkeit, Konzentration sowie Ballgefühl. Da wir als Freizeitgruppe "just for fun" spielen, sind keine besonderen Voraussetzungen nötig. Wir spielen überwiegend gemischtes Doppel, aber auch Einzeltraining ist möglich. Schläger für ein Schnuppertraining sind vorhanden, bitte Hallenschuhe und Sportzeug mitbringen.



So nah,
so schnell
so günstig.

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Gartenbaubedarf
Beregnung

Gewächshäuser
Folienhäuser
Pumpen

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Nicht nur Lieferung,
auch Beratung
und viel, viel Service
gleich vor
Ihrer Tür.

Handelsgesellschaft

Curslacker Deich 194 a

D-21039 Hamburg (Curslack)

Tel.: 0049 (0) 40 723 20 15

Fax: 0049 (0) 40 723 20 14



Weihnachtsfeier einmal ohne Fußball

Die 1. Fußball C-Jugend des SCVM hatte sich für die Weihnachtsfeier 2013 etwas ganz neues einfallen lassen. Warum nicht einmal eine Weihnachtsfeier mit einer anderen Sportart kombinieren. Der Trainer Wolfgang Wegner und sein Betreuerstab



hatte die große Sporthalle in Fünfhausen reserviert um mit der C-Jugend ein Badmintonturnier zu spielen. Es wurden fünf Plätze aufgebaut, Schläger und Bälle stellte die Badmintonsparte des SCVM zur Verfügung.

Weiter auf Seite 18


WITTHÖFT
 SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Telefon (040) 737 36 95
www.sanitaertechnik-witthoeft.de

Fortsetzung von Seite 17

Der Spielmodus war, jeder gegen jeden und jede Menge Spaß haben.

Die jungen Fußballer waren sehr ehrgeizig und zeigten das Fußball nicht der einzige Sport ist den sie beherrschen. Nach dem Turnier gab es einen Weihnachtsimbiss



und natürlich eine Siegerehrung.

Insgesamt war es eine gelungene Weihnachtsfeier mit viel Freude an Badminton.

Wir, die Badmintonsparte können solche Aktionen nur Begrüßen und auch aktiv unterstützen.



Freitag der 13. Dezember

Als ich im letzten Januar den Termin für unsere Einrad-Weihnachts-Präsentation festlegte, dachte ich noch ob Freitag der 13. wirklich so das richtige Datum ist. Aber im nachhinein hätte der Termin garnicht besser sein können, denn es hat alles super gut geklappt und dieser Freitag war ein Glückstag.

Alle **Einrad Kinners** waren hoch konzentriert und hatten viel Spaß. Nachdem wir uns um 16:00 Uhr getroffen hatten, um Weihnachtslieder zu singen, zu toben und zu spielen, kamen um 18:00 Uhr alle Eltern, Freunde und Verwandte in die Halle nach Ochsenwerder.

Nach vierzehn Choreographien mit Gespenstern, Romeo & Julia, vielem Hüpfen und Hindernisse meistern, der Entstehung einer Schallplatte, begleitet von ganz viel Applaus, war unsere Weihnachts-Präsentation nach eineinhalb Stunden zu ende.

Weiter auf Seite 20



Man kann nicht alles vorhersagen,
aber für vieles vorsorgen. Wir beraten
Sie gern.

Marco Blättermann e. K.
Wolfgang Blättermann e. K.
Süderquerweg 644, 21037 Hamburg
Tel. 040/7239922
hamburg.vier.und.marschlande@provinzial.de

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

**HAMBURGER
FEUERKASSE** 



Fortsetzung von Seite 19

Liebe Sport-Kids, ihr habt an diesem Tag das Ergebnis eurer vielen Mühe und langem Üben in einer wunderbaren Auf-
führung gesehen. Ich hoffe, euer Erfolg motiviert euch um
auch dieses Jahr bei Auftritten, Wettkämpfen und im Train-
ing aktiv dabei zu sein.

Ich freue mich auf ein aufregendes, sportliches Jahr 2014
mit meinen „Eenrad Kinner“.

Eure Inga

„Qualität vom Wochenmarkt“



FISCH LENZ

**Wir verwöhnen Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten
aus Fluß und Meer !!!**

Jeden Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr vor Gebr. Kohlepp !



FÜNFHAUSENER



Gebir.

KOHLEPP

GETRÄNKE- & WEINHAUS

GMH

Süderquerweg 652 - 658 21037 Hamburg
Telefon: (040) 737 22 28 Fax: (040) 737 44 45

Kühlservice

Tische und
Stühle

Ware auf
Kommission

Kofferraum-
service

Die Judogruppe des SCVM beim



Jeden Montag trainieren zwanzig bis dreißig Schüler in der Sporthalle der Gemeinschaft SCVM. Fast alle begannen in der Schule Zollenspieker oder der Schule Kirchwerder mit weiter kommen wollen, ist das Training bei Olaf und Olaf eine Möglichkeit. Beide Trainer hatten übrigens auch in den Schulen das Judotraining betreut.

Olaf Jendert / Sophie-Scholl-Ring 51 / 21502 Geesthacht / 04152/81871



Wurftraining am 27.01.2014



fttsschule Kirchwerder Judo vom dem Judosport. Da viele Sportler



柔道



Volleyballturnier

Am 14.12.2013 wurde in der Halle Fünfhausen wieder eifrig gepircht und gebaggert.



Die Volleyballjugend des SCVM mit drei Mannschaften vertreten hatte den SC Wentorf zu Gast, so dass insgesamt 4 Mannschaften um den Pokal kämpften. Es wurden sich spannende Spiele geliefert, in denen kein Ball freiwillig verloren gegeben wurde. Mit viel Bewegung und ganzem Körpereinsatz wurde jeder Ball erlaufen. Trotz gesundem Ehrgeiz gab es tollen Zusammenhalt und Zusammenspiel in den Mannschaften. Das hat natürlich auch die Trainer nicht auf der

Bank gehalten. Sie haben ihre Mannschaften kräftig angefeuert.

Die Titelverteidiger Volleykids kamen auf den zweiten Platz hinter dem SC Wentorf. Die Mannschaften Red Chili Peppers und SCVM kids belegten Platz 3 und 4.

Die Mannschaften, die nicht gespielt haben, stellten das Schiedsgericht. Einige Spielerinnen aus Ochsenwerder konnten gleich ihre frisch erworbenen Kenntnisse vom Schiedsrichter- Lehrgang anwenden. Sie haben es toll gemacht, herzlichen Glückwunsch !!



Alle Anwesenden hatten viel Spaß an diesem Samstag rund um den Volleyball.

Wir  Lebensmittel



E
EDEKA

Harald Eggert

Tel.: (040) 737 21 15
 Fax: (040) 737 21 14
 Durchdeich 72
 21037 Hamburg-Fünfhausen



Großen Dank der Trainer an Andreas und Uta für die Auswertung und die Unterstützung in der Halle



Wir freuen uns aufs nächste Jahr, um den Pokal zu spielen. - Natascha



**FARBEN, TAPETEN
BODENBELÄGE, ROLLOS
UND GARDINEN**

Malermeister
Süderquerweg 305
21037 HH-Kirchwerder
Telefon (0 40) 7 23 94 60



Ausflug nach Braunlage

Sportlich aktiv in das neue Jahr starten, das hatten wir, von der Jedermann Turngruppe uns für 2014 vorgenommen. So planten wir bereits im Spätsommer eine Reise in den Harz. Obwohl wir ja Turner sind, interessieren wir uns natürlich auch für andere Sportarten und bei diversen Ausflügen oder Workshops haben wir schon vieles ausprobiert, wie z.B. Inliner fahren, Volleyball, Line Dance, Swing Golf, Leichtathletik, Rudern uvm.

Nun mal Wintersport. Anja hatte im Katalog des VTF ein Hotel ausgewählt, das direkt im Ort liegt und für das erste Januar Wochenende für uns Zimmer gebucht. Skilanglauf, ideal im Januar in Braunlage, 560 m NHN. Auf den Wurmberg, der 971 m hoch ist, führt eine Seilbahn zur Piste.

Nicht so in diesem Jahr. Also die Seilbahn gab es schon, aber es lag kein Schnee, jedenfalls kein natürlicher. Wenn sich auch die Meinung über Erderwärmung ja oder nein teilt, der Harz war in diesem Jahr jedenfalls ungewöhnlich stark erwärmt. Ein paar betonharte Überreste der Schneeriesel-Anlagen gab es noch vereinzelt zu finden. Es gab auch Besucher, die mit ihren Kindern diese Bretterpisten herunter gerodelt sind, doch wir, spontan und flexibel auch im Kopf, wechselten zum Wandern.

Vom Hotel auf den Gipfel des Wurmbergs sind es etwa 411m - Höhenmeter - wohlge-merkt. Am Samstagmorgen, nach der Wassersportgymnastik im Hoteleigenen Pool, machten wir uns an den Aufstieg. Nun ja, ich will mal nicht übertreiben, Steigeisen und Seilabsicherung konnten wir getrost zu Hause



lassen. Und doch war es auch anstrengend, vor allem die letzten 100m waren recht steil und auch vereist. Auf halber Strecke konnten wir sogar den Brocken sehen, doch dann wurde die Sicht im Nebel verhüllt. Den Knien zuliebe fuhren wir mit der Seilbahn wieder hinunter.

Zu Fuß wieder zum Hotel, kurz die Sachen wechseln und die Schlittschuhe einpacken. Im Eisstadion von Braunlage wollten wir nun Schlittschuh laufen. Wenn man nicht regelmäßig fährt, braucht es eine Weile, sich daran zu gewöhnen. Die Schmerzen der drückenden Schuhe müssen dann einfach mal ignoriert werden. Es hat jedenfalls sehr viel Spaß gemacht und wir sind auch alle heil geblieben.

Nach diesem aktiven Tag war noch etwas Zeit einen Besichtigungs-Gang durch Braunlage zu machen, denn am Abend sollte es im Hotel ein sogenanntes Gala Dinner geben, zu dem wir gerne pünktlich und auf jeden Fall hungrig erscheinen wollten. Das Essen war köstlich und wie es manchmal so ist bei einem vielseitigen Buffet, probiert man doch das eine oder andere zu viel. Da passte es gut, dass später noch ein Tanzabend mit Livemusik stattfinden sollte. Schick herausgeputzt hatten wir einen tollen Abend.

Am Sonntag noch ein paar Runden schwimmen vor dem Frühstück, dann mussten wir auch schon auschecken. Zum Abschluss fuhren wir noch in den Ort Bad Harzburg zum Sightseeing und einen letzten Kaffee, bis wir uns alle auf den Weg nach Hause machten.

Melanie Ahuis





- Ausführung von:**
- An-, Um- und Neubauten
 - Reparaturen
 - Sanierungen
 - Stahlbetonarbeiten
 - Fliesenarbeiten

BAUUNTERNEHMUNG

Telefon 040 / 720 37 45 • Fax 040 / 720 97 44
Brookdeich 396 • 21029 Hamburg-Bergedorf

EINFACH MEISTERHAFT!

- MALEREIBETRIEB
- RAUM AUSSTATTUNG
- BODEN- UND PARKETTVERLEGUNG



Altengammer Elbdeich 119, 21039 Hamburg, Tel.: (040) 723 52 70
www.ewald-hamburg.de, info@ewald-hamburg.de



seit 1890

Hermann Garbers Nachf. Heinz Garbers GmbH. Straßen- und Tiefbau

Asphaltbau - Steinsetzerarbeiten
 Rohrleitungsbau - Erdarbeiten
 Kellerwandsanierung - Sielbau

21037 Hamburg, Kirchwerder Elbdeich 57, Tel. 723 00 95



Apotheke Ochsenwerder Reinhard Heller

Süderquerweg 650
 21037 Hamburg

Tel.: 737 22 96 • Fax: 737 58 47

SKAT UND KNOBELN beim



Freitag, 14. Februar 2014 um 19:00 Uhr,
Sporthalle Fünfhausen im Clubheim

Tolle Sachpreise zu gewinnen!
Startgeld 10,- Euro



Anmeldung bitte bei Karl Woller
unter Tel: 737 54 23

ZEYN
HOLZBAU gmbh

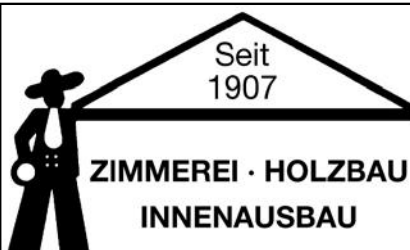
Zimmerei • Innenausbau • Abbundtechnik • Holzrahmenbau • Bedachungen

Telefon 040 / 737 25 71 • www.zeynholzbau.de

Fenster · Türen · Innenausbau
 Rollladen · Markisen · Wintergärten
 Möbelbau · Schränke · Treppen
 Parkett · Reparaturen

Günter Kröger Tischlerei
 Nachfolger Andre Kröger

Kiebitzdeich 229 · 21037 Hamburg
 Telefon (040) 723 51 63 · Fax 723 54 37



ZIMMEREI · HOLZBAU
 INNENAUSBAU

- Dachstühle
- Dachgauben
- Dachausbau
- Dachsanierung
- Dachisolierung
- Reparaturen

- Alles rund um's Dach -

W. SCHMALFELDT G. Eick

Altengammer Hauptdeich 48 · 21039 HH
 Tel. (040) 723 52 72 · FAX (040) 723 58 82

Millionen haben es schon
 ...und Sie?



Ha-Ra®

im Original
 natürlich sauber mit System

Heike Woller

Ha-Ra Beratung u. Verkauf
 Allermöher Deich 70
 21037 Hamburg * Tel. 7 37 54 23

Ihre autorisierten
 Ansprechpartner

Meisterbetrieb
CWV
WARNECKE
W

Garten- und Landschaftsbau

Christian Warnecke
 Gärtnermeister

Brookkehre 36
 21029 Hamburg
 Telefon (040) 737 30 37
 Telefax (040) 737 37 72

Fachgerechte Ausführung
 von Garten-, Neu- und Umge-
 staltung, Pflaster- und Platten-
 arbeiten, Natursteinarbeiten,
 Teichbau und Wasserläufe,
 Holz im Garten, Neu- und
 Umpflanzenarbeiten, Baumfäll-
 arbeiten, Gehölz- und Obst-
 baumschnitt, Gartenpflege und
 vieles mehr...

!!! NEUER EINSTEIGER-KURS !!!

AB 19.03.2014



LINE DANCE

HIER TRITT SICH NIEMAND AUF DIE FÜSSE!

Line Dance ist eine choreografierte Tanzform, bei der einzelne Tänzer in Reihen und Linien vor- und nebeneinander tanzen. Es gibt keine Paare. Niemand muss hier jemanden führen oder Angst haben, seinem Partner auf die Füße zu treten. Die Gruppe ist der Partner.

Jeder einzelne Tanz ist unter einem eindeutigen Namen bekannt, um ihn identifizieren zu können und besteht aus einem speziellen Schrittmuster. Meist hat der Autor eine Choreografie speziell für einen Musiktitel entwickelt, welcher weltweit publiziert wird. Somit können alle, die diesen Tanz gelernt haben, miteinander tanzen, auch wenn sie sich nicht kennen und möglicherweise nicht die gleiche Sprache sprechen.

Traditionell tanzen wir zu Country, aber auch andere Rhythmen finden in dieser Stunde Platz.

Wer einen Einblick in die vielen Schritten wie z.B. Shuffle, Coaster Step, Grapevine oder auch den Mambo oder Rumba bekommen möchte, ist herzlich eingeladen, in die Welt des Line Dance reinzuschneppern.

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, ist eine Anmeldung zwingend erforderlich.

Termin: 15x Mittwochs
 Uhrzeit: 18.00 - 19.00 Uhr, Sporthalle Sandwisch / Moorfleet
 Start: 19.03.2014
 Kosten: 75 € SCVM Mitglied
 105 € für Nichtmitglieder
 Anmeldung: Yvonne Stefok,
 0172 / 944 51 58
 yvonne@stefok.de



Walther H.W. Meyer GmbH

Sanitär • Heizung • KLempnerei

Curslacker Deich 315 - 21039 Hamburg

Telefon: 040 / 723 22 51
 Fax: 040 / 723 34 36
 E-Mail: walther.meyer@t-online.de

Gleich zur
richtigen Adresse:



Anlagenbau + Service
Kühl-, Tiefkühl- und Klima-Anlagen
Kühlzellen · Kühlraumtüren
Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung

HL Kühlanlagen
Dierk Lange

Altengammer Elbdeich 177 · 21039 Hamburg
☎ 723 56 07 · Fax: 723 58 24

PEITZ

BAUELEMENTE GMBH

• Fenster und Haustüren aus Kunststoff, Holz und Aluminium • Rolläden • Insektenschutz

Beratung • Planung • Verkauf • Montage • Service

Besuchen Sie uns im Internet: www.peitz-bauelemente.de oder unsere **Ausstellung** am:

Neuengammer Hausdeich 37 • D-21039 Hamburg
Telefon (040) 79 41 30-0 • Telefax (040) 79 41 30-20



Gerald Eggers

Stahlbetonbau GmbH

ES KOMMT DARAUF AN, WAS MAN DARAUS MACHT!

Ochsenwerder Elbdeich 301a
21037 Hamburg
Telefon (040) 737 43 75

- Balkenrost
- weiße Wanne
- Treppen usw.
- Sohle
- Decken
- alles aus Beton

WÄSCHEREI & HEISSMANGEL

Im Speicher



Christine Bichowski
Altengammer Elbdeich 78 b
21037 Hamburg
Tel.: 040 / 794 100 60

Annahmestelle !
Im Frischemarkt Stoof
am Süderquerweg 348

Wir holen

Annahme von chem. Reinigung

und bringen !



10.Vierländer Volkslauf

10 km durch die Kirchwerder Wiesen

1 km Kinderlauf

3.Vierländer Volksbankstaffel 4 x 1 km



Das Jugendzentrum Vierlande veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem Lauftreff des SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V. den 10. Vierländer Volkslauf über 10 km, über 1 km und in Kooperation mit der Vierländer Volksbank die 3.Vierländer Volksbankstaffel

Sonntag, den 18. Mai 2014

Startzeiten:

9:45 Uhr: 1 km Schülerlauf
Schüler/innen U8 - U12 = Jahrgänge 2008 - 2003 nach DLO

10:05 Uhr: 10 km Hauptlauf
Frauen/ Männer

10:10 Uhr: 3.Vierländer Volksbankstaffel über 4 x 1,0 km
um den Wanderpokal der Vierländer Volksbank

Vereinsstaffeln für Läufer / innen aus Sportvereinen
Freizeitstaffeln für Firmen- Hobby- Freizeitläufer / innen

4 Läufer(innen), egal welchen Alters und Geschlechts,
laufen über eine Strecke von jeweils 1,0 km.
Getrennte Wertungen für beide Staffeln

Mit freundlicher Unterstützung der

 **Vierländer Volksbank eG**

- immer menschlich und persönlich

10.Vierländer Volkslauf 3. Vierländer- Volksbankstaffel 4 x 1 km

Am 18. Mai 2014 veranstaltet der Lauftreff vom SCVM, zusammen mit dem JUZ-Vierlanden, den 10. Vierländer Volkslauf. Neben dem 10 km Hauptlauf und dem 1 km Kinderlauf, gibt es die 3.Auflage der VIERLÄNDER VOLKBANK-

STAFFEL. Im letzten Jahr waren 22 Staffeln am Start. Es war ein spatenübergreifender Event für alle Sportler und Sportbegeisterte. Jeweils 4 Läufer/innen pro Staffel laufen 1 km und übergeben den Stab dem Nächsten. Zu gewinnen gibt es den Wanderpokal der Vierländer Volksbank. Es wäre Klasse, wenn weitere Sparten vom SCVM eine Staffel stellen würden. Vielleicht können die Übungsleiter und Trainer ein wenig motivieren und

Start und Ziel: SCVM Sportplatz - Auf dem Sülzbrack 2 - 21037 Hamburg

Zeitnahme und Auswertung: sportservice hamburg GbR

Alle Teilnehmer erhalten Medaille und Urkunde nach dem Wettbewerb.

Siegerehrungen: Hauptlauf 10 km 1 - 3 Frauen und Männer

Schülerlauf U 8/10/12 1- 3 Mädchen und Jungen

Organisationsbeiträge:

Erwachsene: 10 km Hauptlauf 9,00 €

Schülerlauf: 1 km 4,00 €

Vierländer Volksbankstaffel

Vereinsstaffel oder Freizeitstaffel 25,00 € pro Staffel

(inklusive pro Mannschaft ein „Wir sind am Ziel Feierpaket“)

Anmeldung Informationen und einmalige Einzugsermächtigung

bis 12.05.2014 unter**www.vierlaender-volkslauf.de**oder per E-Mail an: **Vierlaender_Volkslauf@web.de**Nachmeldungen nur von **8:00 Uhr - 9:00 Uhr** am Starttag zzgl. **3,00 €**Startnummernausgabe: **8:00 Uhr - 9:30 Uhr** im Start/Zielbereich am Starttag.

Hinweise: Duschen und Umkleidemöglichkeiten im Clubhaus des SCVM, Parkplätze sind begrenzt vorhanden.

Der Veranstalter übernimmt für Unfälle und Verletzungen aller Art, sowie Diebstahl oder sonstige Schäden keine Haftung. Der Haftungsausschluss wird mit der Anmeldung anerkannt. Mit der elektronischen Speicherung meiner persönlichen Daten zur Durchführung der Veranstaltung und der Veröffentlichung meiner Wettkampfergebnisse und Fotos bin ich einverstanden. Es erfolgt keine Meldebestätigung, die Rückzahlung des Startgeldes ist ausgeschlossen.

Übrigens: Unser Lauftreff findet Montag und Donnerstag um 18.15Uhr statt.**Treffpunkt:HH- Kirchwerder, Auf dem Sülzbrack/ EckeSüderquerweg**

Mit freundlicher Unterstützung von



Werbung machen. Auch andere Vereine und Gruppen (wie z.B. Feuerwehren, Firmenmannschaften, Familien, Nachbarn usw.) sind herzlich willkommen. Im Ziel gibt es dann für jede Staffel, ein nettes Überraschungspaket, damit ihr euren Zieleinlauf gemeinsam feiern könnt.

Wie immer freuen wir uns auf die vielen Kinder beim 1 km-Lauf. Auf euch wartet neben der Urkunde und Medaille wieder eine Überraschungstüte.

Unsere Vorbereitungen laufen auf Hochtouren und wir freuen uns auf ein schönes sportliches Event mit euch!!! Wer nicht allein trainieren möchte, ist Montag und Donnerstag um 18.15 Uhr beim Lauftreff herzlich willkommen.

Nähere Infos bei:**Egbert Gotthard****Tel.: 723 88 57 oder****www.vierlaender-volkslauf.de**

SUCK

VERSICHERUNGSMAKLER

Nicole und Lars Bathke

Schipperstegel 10
21039 Hamburg
Tel. (040) 723 12 07
Fax (040) 723 37 78

Mittelweg 7
21220 Seewetal-Ohlendorf
Tel. (04185) 70 81 13
Fax (04185) 70 81 14

www.suckmakler.de



WITTHÖFT

SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Telefon (040) 737 36 95
www.sanitaertechnik-witthoeft.de

Probleme beim Bau? Patientenverfügung?

Scheidung? Probleme mit Ihrem Arbeitgeber
oder Arbeitnehmer?

Streit mit dem Mieter
oder Vermieter?

Verkehrsunfall?

Probleme beim Inkasso?

Sonstige
zivilrechtliche Probleme?

ANDRÉ
SCHAUMANN

Rechtsanwalt · Betriebswirt (BA)

Ich kümmere mich
um Ihre Probleme!

persönlich – kompetent – engagiert

André Schaumann
Altengammer Elbdeich 236
21039 Hamburg

Mobil: 0163 7235505
Web: www.kanzlei-schaumann.de
Email: mail@kanzlei-schaumann.de

Termine nach
Vereinbarung.
Beratung bei Bedarf auch
samstags oder abends
Jeden ersten Dienstag im Monat
Kurzberatung bei kleinen
Rechtsfragen.

„Seniorennachmittag“ 2013

Am 6. Dezember 2013 war es mal wieder so weit: Der SCVM hatte zum „Seniorennachmittag“ in die Gaststätte „Teufelsort“ eingeladen.

Wie in den Jahren zuvor, durften wir wieder bei unserem Ehrenvorsitzenden Erich Meyns zu Gast sein. Eingeladen wurden traditionell alle Mitglieder, die ab der 40-jährigen Vereinsmitgliedschaft, geehrt werden sollten. Als dann pünktlich zum eingeladenen Termin die Mitglieder kamen, wurde uns schnell klar warum einige etwas irritiert über das Wort „Seniorennachmittag“ waren. - Unsere „Senioren“, also die Mitglieder die länger als 40 Jahre im Verein Mitglied sind, werden immer jünger!! Also wird künftig wohl zu einem gemütlichen Adventskaffee eingeladen - mit Ehrung unserer treuen Mitglieder.

Die Kaffeetafel war mit gestiftetem, selbstgebackenen Kuchen köstlich hergerichtet. Vielen Dank hierfür an die Vorstandsfrauen und die anderen lieben Spender!

Nachdem unser 1. Vorsitzende Norbert Kurfürst alle Anwesenden recht herzlich



begrüßte, ließen sich alle den Kuchen und Kaffee gut schmecken. Danach kam es dann zu den Ehrungen.

Feierlich wurden Urkunden, goldene Ehrennadeln und Präsente überreicht. Leider konnten nicht alle zu Ehrenden anwesend sein.

Für 40 Jahre Mitgliedschaft wurden geehrt: Lothar Baumann, Dieter Beeken, Helmut Behncken, Klaus Bensus, Elke Buuck, Renate Flügge, Klaus Friedrich, Susann Gehrke, Dieter Gladiator, Olaf Gladiator, Egbert Hirsch, Wiebke Jacobsen, Reiner Kleist, Udo Kleist, Karoline Knoblauch, Günter Maidorn, Bettina Otte, Lothar Pätow, Marita Prorok, Ingeburg Reichenbecker und Klaus Riege.

Für 50 Jahre: Heiner Borstelmann, Klaus Daß, Wolfgang Fischer, Karsten Kähler, Elfriede Lange, Wolfgang Reichenbecker, Bernd Rogmann, Hans-Henry Schultz, Hermann Timmann, Dita Witthöft und Ruth Witthöft.

Für 60 Jahre: Gerhard Hage, Walter Kröger, Peter Lohrmann, *Weiter auf Seite 36*



Dipl.-Ing. Andreas Kramer
Vierländer Immobilien

Kirchwerder Hausdeich 359 · 21037 Hamburg
Telefon 723 95 36 · Telefax 723 93 98

E-mail: ing.ges.kramer@gmx.de · www.vierlaender-immobilien.de

Gutachter zur Bewertung von Immobilien

HRA 91015

Beratung und Betreuung beim Kauf oder Verkauf.

Wir suchen im Kundenauftrag Ein- und Mehrfamilienhäuser bzw. Baugrundstücke im Großraum Vier- und Marschlande.



Fortsetzung von Seite 35

Richard Medag, Hermann Stoewing, Klaus Wiedenbeck, Heinrich Zeyns. **Sagenhafte 65 Jahre dabei sind:** Erika Behr, Bernhard Ennuschat, Ilse Ewert, Inge Fischer, Ella Harden, Heinrich Koops, Helma Mahnke, Erich Meyer, Carl-Heinz Möller, Thea Ohde, Elly Soetebier, Marga Stefens, Loni Szesny, Hans-Heinrich Timmann und Erich Wegner.

Besonders hervorzuheben ist da noch Günter Wichmann, leider war er nicht anwesend, der mit seinen 86 Jahren Vereinszugehörigkeit etwas ganz besonderes darstellt!



Anschließend wurde, unterstützt von Erich Timmann mit seinem Akkordeon, in alter Tradition ein paar Weihnachtslieder gesungen und unser Ehrenvorsitzenden Erhard Dammeyer las eine schöne Weihnachtsgeschichte vor.

Ein paar Erfrischungsgetränke und auch ein paar Biere ließen den schönen Nachmittag ausklingen. Es gab wieder tolle Gespräche und sehr oft konnte man hören: "Kannst du dich noch erinnern...?"

Nun noch einmal vielen Dank für die Unterstützung und Spenden, ganz besonders an dich lieber Erich, für den Kaffee und deine Gastfreundschaft. gf

MALEREIBETRIEB

J. Kahmann GmbH

- Fassadenbeschichtung
- Betonsanierung
- Vollwärmeschutz
- Tapezieren
- Teppichboden

Süderquerweg 90 · 21037 Hamburg · ☎ 040 / 723 92 73 · Fax 040 / 723 93 14

Spielverein Curslack-Neuengamme von 1919 e.V.



Vereinanschrift: Neuengammer Hausdeich 260 - 21039 Hamburg
 Sprechzeiten: mittwochs von 15:00 - 18:00 Uhr
 Telefon: (040) 723 13 63 - Telefax: (040) 723 44 84
 email: info@svcn.de - Internet: www.svcn.de
Vereinskonten-IBAN: Gläubiger ID DE04ZZZ00000558520
Vierländer Volksbank: IBAN DE87201903010030122120; BIC GENODEG1HH3
Haspa: IBAN DE67200505501041220979; BIC HASPDEHHXXX

Wir ziehen jeweils zum 1. Februar, 1. Mai, 1. August, 1. November die Beiträge ein

1. Vorsitzender	Michael Hering	72977980	Pilates	Nina Heitmann	67389599
2. Vorsitzender	Manfred Jürs	7232726	Liga-Manager		
3. Vorsitzender	Sven Ludanek	7231724	Fußball u. Herren	Sven Ludanek	7231724
Kassenwartin	Gabriele Gießler	7207941	Kinderturnen	Regina Timmann	7206313
Schiedsrichterobm.	Manfred Jürs	7232726	Tischtennis	Thomas Zieske	7213330
JSG ACN	Rene Wittmütz	016095644565	Ju-Jutsu Caipoera	Lars Brocklage	017662075555
Vereinsjugendobm.	Rene Wittmütz	016095644565	Qi-Gong Yoga	Klaus Fischer	7216851
Badminton	Christian Staarck	7213588	Walking	Gisela Heitmann	7233786
Rückenschule	Nina Heitmann	67389599	Web-Master:	Holger Bornhöft:	info@svcn.de

SEPA geht uns alle an!!

SEPA-Zahlverfahren ab Februar 2014 verbindlich, auch für uns als Sportverein

In dem gesamten SEPA Verfahren kommen neue Begriffe auf uns zu. Jedes Mitglied hat keine Konto-Nr. mehr sondern eine IBAN (International Bank Account Number) diese Nummer wird durch uns automatisch umgesetzt. Auch die Bankleitzahl heißt jetzt BIC (Business Identifier Code). Diese wurde durch unsere Vereinsverwaltungsprogramme umgesetzt. Neu hinzu kommt aber das jedes Mitglied eine eigene SEPA Mandat-Nr. bekommt. Es kommt noch ein Begriff in dem zukünftigen Lastschriftverfahren hinzu. Hier handelt es sich um die Gläubiger-Idendifikationsnummer. Diese Nr. erhält jeder, der am SEPA-Lastschriftverfahren teilnimmt - also der Sportverein. Im neuen SEPA-Basis-Lastschrift Verfahren müssen die Termine, an dem die Lastschrift erfolgen soll dem Kunden / Mitglied bekannt gegeben werden. Wir, die Sportvereine im Vier- und Marschländer Sport Kurier haben uns darauf geeinigt:

- die eigene IBAN-Nr. und BIC
- die vereinseigene Gläubiger-Idendifikationsnummer
- die Termine der Lastschriften des laufenden Jahres werden in der Kopfzeile des jeweiligen Vereines abgedruckt.

SPORT ist im Verein erst schön

S.V. Altengamme v. 1928 e.V.



Vereinsanschrift, Wolfgang Schween, Altengammer Hauptdeich 44
 Vereinslokal und Telefon: (040) 79 41 00 80 - Telefax: (040) 79 41 00 81
 Geschäftsstelle: Mo von 20:00 bis 22:00 und Do 09:00 bis 12:00 Uhr
 Internet / e-mail: www.sv-altengamme.de - e-mail: info@sv-altengamme.de

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE62SVA00000407999

Vereinskonto-IBAN: DE69 2019 0301 0020 0261 02 – BIC: GENODEF1HH3

Vereinspendenkonto-IBAN: DE47 2019 0301 0020 0261 10 – BIC: GENODEF1HH3

Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - Giro-Konto: 20026102 / Spendenkonto: 20026110

Abbuchungstermine der Beiträge: / 15.02. / 15.05. / 15.08. / 15.11.

Mitgliedsnummer beim SVA ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz

1. Vorsitzender:	Bernd Mohr	Tel.: 7236186	Fußball-Mädchen	Britta Mackens	Tel.: 72375203
2. Vorsitzender	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Turnen:	Jutta Kröger	Tel.: 72697379
Schriftführer:	Thomas Putfarken	Tel.: 01774205578	Tanzen:	Michaela Alpen	Tel.: 79417160
Kassenwartin:	Andrea Graf	Tel.: 7235545	Volleyball:	Achim Eggert	Tel.: 73925195
Liga 1. Herren:	Ralf Herbrechter	Tel.: 017684298075	Tischtennis:	Kalle Poth	Tel.: 7235889
Liga 2. Herren:	Nils Witte	Tel.: 015112704225	Badminton:	Torsten Karlisch	Tel.: 7235149
Gesundheit:	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Schiedsrichter:	Peter Kohls	Tel.: 7235448
Fußball-Jugend:	Nils Beilfuss	Tel.: 01724624225			

SVA Splitter Februar 2014

Altengamme feiert weiter....

Am Samstag, 05. Juli 2014 ab 12 Uhr findet auf und rund um den Sportplatz ein Sommerfest für die ganze Familie statt! Der Erlös wird zu Gunsten des Erdlandschen Hofes gespendet.

Geplant sind viele Attraktionen für die Kinder, um 16 Uhr ein Benefizspiel der Ligamannschaften des SV Curslack-Neuengamme und dem SVA und am Abend eine Sommer-Beach-Party. Weitere Informationen folgen, aber das Datum sollte schon mal groß in den Terminkalender! (siehe Flyer)

„Midnight-Fun“

Der monatliche „Midnight-Fun“ für sportbegeisterte Jugendliche geht weiter. Die neuen Termine sind der 14.02. und der 21.03.2014 ab 22 Uhr in der Halle Kirchenstegel 12.

Anfang Februar hat ein Informationsabend für interessierte Jugendtrainer und Schiedsrichter im Vereinshaus stattgefunden. Referent war Jürgen Timmermann vom Hamburger Fußball-Verband zum Thema elektronischer Spielbericht. Organisiert wurde der Abend von unserem Schiedsrichterobmann Peter Kohls.



VELTINS
PILSENER

Gaststätte Schween

Inhaber: Wolfgang Schween
 Altengammer Hauptdeich 44 · Telefon 7 23 53 34

4 Sorten Fassbier im Ausschank!

Öffnungszeiten: täglich 10.00 bis 24.00 Uhr - Dienstag Ruhetag -

Vereinslokal des SV Altengamme von 1928 e.V.

Fortsetzung von Seite 38

Bei dieser Gelegenheit gratulieren wir Peter zu seiner Ehrung der Schiedsrichter im Bezirk Bergedorf. Dort wurde ihm der „Obmann-Pokal“ für den besten Schiedsrichterobmann im Bezirk verliehen!

Herzlichen Glückwunsch!

Turnstunde

Für unsere Turnstunde mit den Grundschulkindern montags, von 15 - 16 Uhr suchen wir zur Unterstützung des Übungsleiters noch ein „Helferkind“ ab 13 Jahren. Bei Interesse bitten wir um Nachricht per mail unter info@sv-alten-gamme.de oder telefonisch in der Geschäftsstelle unter 79410080.

Hinrunden-Rückblick der Saison 2013/14

Nach zwei Aufstiegen in Folge war es im August 2013 soweit, der SV Alten-gamme bestritt das erste Spiel der Vereinsgeschichte in der Landesliga Hansa. Spieler und Offizielle waren sich dieser besonderen Umstände bewußt und nahmen daraus eine extra Portion Motivation. Leider ging das erste Landesligaspiel verloren, doch es sollte eine **grandiose Hinrunde** im ersten Landesligajahr der Vereinsgeschichte folgen.

Vor allem die **Siege in letzter Minute** gegen Bergedorf 85 (3:2) und den Klub Kosova (2:1), aber auch die **Aufholjagd** gegen den SC Schwarzenbek (aus 0:3 mach 4:3) und die **Kantersiege** gegen Concordia (4:1) und den FC Türkiye (5:2) machten die erste Landesliga-Hinrunde des Vereins zu einer ganz Besonderen. Mit den bisher erreichten Punkten haben wir das primäre Ziel, den Klassenerhalt,

bereits gesichert. Darauf können alle Beteiligten mit Stolz zurückblicken. Nun gilt es die Winterpause zu nutzen, um neue Kräfte zu bündeln und die augenblickliche Genugtuung in neuen Ehrgeiz zu wandeln. Schließlich wollen wir auch in der Rückrunde weiter für Furore sorgen. Auch wenn ein wesentlicher Erfolgsfaktor die unvergleichliche mannschaftliche Geschlossenheit ist, möchte ich an dieser Stelle einige Spieler besonders hervorheben. Und zwar die Jungs aus Peters ehemaliger Jugendmannschaft. Philipp „**Hubi**“ Heitmann, Marcel „**Marci**“ Mohr, Patrick „**Paddy**“ Bierwagen und Sebastian „**Pantani**“ Peters. Gerade diese 4 haben in den letzten 2 ½ Jahren eine riesige Entwicklung genommen. Die mittlerweile 23jährigen Jungspunde haben maßgeblich zu den zwei Aufstiegen beigetragen

Weiter auf Seite 40

BESTATTUNGEN

E. LEVERENZ GmbH

Enne Leverenz
Susanne Leverenz



Michael Krüger
Walter Leverenz

Lohbrügger-Landstrasse 145 a 21031 Hamburg August-Bebel-Strasse 208 - 21029 Hamburg
Reinbeker Weg 13 - Moorkoppel 14 - 21465 Wentorf - Waldstrasse 19 - 21425 Brunstorf

www.leverenz-bestattungen.de

Fortsetzung von Seite 39

und können mittlerweile mit Fug und Recht behaupten auch in der Landesliga mithalten zu können. "Pantani" ist diesen Beweis nach seiner Knie-OP zwar noch schuldig, aber ich bin mir zu 100 % sicher, auch er wird in der Rückrunde eindrucksvolle Spiele in der Landesliga hinlegen.

Derartige Entwicklungen sind sehr positiv und für einen Verein wie den SVA immens wichtig. Denn nur durch eine gute Jugendarbeit und die stetige **Weiterentwicklung der jungen Spieler** kann das bisher Erreichte gefestigt werden. Beispielen wie Janis Voß und Jonas Kastl in der 1. Herren oder die Talente Linus Graf und Tarik Stahlbuhk in der 2. Herren bestätigen diesen Weg. Hierfür bedarf es natürlich Trainer die hinter diesem Prinzip stehen und den jungen Leuten Raum und Zeit für Ihre Entwicklung geben. Sowohl Michi Wille und Dennis Schumann, wie auch der neue Coach Daniel Andrade haben dies in der Vergangenheit getan. Weiter so!

Ich möchte den Hinrundenabschluss auch nutzen um **Danke** zu sagen. Der sportliche Erfolg der Mannschaft wäre ohne einige Helfer gar nicht vorstellbar gewesen und wird durch andere viele, viele Helfer erst deutlich verschönert. Es mag abgedroschen klingen, aber will man mit einem Verein wie dem SV Altengamme Erfolg haben und ein Kon-

zept der mannschaftlichen Geschlossenheit auf möglichst hohem sportlichem Niveau abbilden, so gelingt dies nur mit einer großen Portion an ehrenamtlichem Engagement. Cheforganisator Peter, Ligaobmann Herbie, Sponsorenbetreuer Thomas, Chefcontroller Schümi, Chefredakteur Wunde, die Betreuer McTeel und Kiehni, Physio Anna, Kassierer Flippo, Wäschefrau Silke, Stadionsprecher Markus, Torwartcoach Nobby, und und und...

Ich bin mir bewusst, nicht alle Helfer hier namentlich erwähnt zu haben, hoffe aber ihr fühlt euch trotzdem angesprochen!

Ein Dank gilt natürlich auch den vielen Sponsoren und Gönnern sowie den zahlreichen Zuschauern am Spielfeldrand. Nicht nur in der Arena am Gammer Weg können wir Euch zu den Heimspielen begrüßen, viele begleiten uns auch in der Ferne und haben schon so manches Auswärtsspiel zu einem Heimspiel gemacht. Euch allen ein herzliches Dankeschön von der gesamten Mannschaft!

Wir wünschen euch ein **gesundes neues Jahr** und uns eine erholsame Winterpause.

Wir werden auch in 2014 wieder alles daran setzen die bisherige Erfolgsgeschichte weiter zu schreiben.

Eure 1. Herren des SVA
i.A. Matthias Figue



professionell – zuverlässig – günstig

**Wir sind Ihr
vertrauensvoller
Partner in der Lohn-
und Gehaltsabrechnung**

www.handelsdienst.de
Am Langberg 113
21033 Hamburg

Tel. 040/73928315
Fax 040/73928335
info@handelsdienst.de



Marion und Achim Eggert

„Schiedsrichter“

Bei den 475 Schiedsrichtern im BSA Bergedorf gibt es sicherlich etliche mit überdurchschnittlichem Einsatz. Stellvertretend für diese hier zwei die auf jeden Fall dazu gehören:

Michael Weigner vom SC Vier- und Marschlande und **Peter Kohls** vom SV Altengamme.

Beides recht unterschiedliche Typen, aber einig als Schiedsrichter im unteren Herren-, alte Herren-, Senioren- und Jugend-Bereich. Also immer dort wo sie alleine auf dem Platz sind, ohne Assistenten.

Michael, gerade im letzten Jahr 50 Jahre geworden, ist seit 1989 Schiedsrichter und leitet mehr als 100 Spiele im Jahr. Der Landschaftsgärtner ist immer ansprechbar für eine Ansetzung, mit einer Ausnahme: Bei Heimspielen des HSV ist er im Stadion.

Peter, 76 Jahre, Schiedsrichter seit 1978, kommt nicht auf die vorgenannte Zahl, leitet daneben aber auch noch Spiele im Betriebssportverband für die

Hauni-Werke und ist außerdem Obmann in seinem Verein.

Bei den Ansetzungen des ehemaligen Speditionskaufmann und jetzigem Rentner besteht ebenfalls eine Ausnahme: Bei Heimspielen des FC St.Pauli ist er nun schon seit mehr als 60 Jahren im Stadion am Millerntor.

Dort versucht er dann auch mal aufgebrachte Zuschauer zu beruhigen, die dann oft dem dortigen Schiedsrichter einen Fehler unterstellen, der keiner war.

Wenn es die Gesundheit zulässt, werden die Beiden auch weiterhin ihrem Hobby treu bleiben.



Druck Print wirbt.

www.hsdruck.de | info@hsdruck.de

Curslacke Deich 145 | 21039 Hamburg | ☎ 040 723 37 01



SVA

SOMMERFEST

Ein Familienfest für Jung und Alt

Ein Teil der Erlöse geht an den Erdlandschen Hof

Datum: Samstag, 5. Juli 2014
 Uhrzeit: 12⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr
 im Anschluss Sommer-Beach-Party
 mit DJ Michi Teske
 Ort: Sportanlage am Gammer Weg

Unser Programm

Sportliche Workshops
Spiele-Parcours
Integrations-Fußballspiel Erdlandscher Hof
Kaffee & Kuchen
Fußball-Benefizspiel SVA - SVCN
Hüpfburg
Beachvolleyball
Showprogramm
Speis & Trank
Wir freuen uns auf Euch!
Beach-Party
Kinderschminken
 Euer Orga-Team
 Viola + Manfred vom Verein VIA e.V.
 Andrea, Marlis, Thomas, Stefan, Michi,
 Peter, Marco, Marcel + Matthias vom SVA
Fußball-WM



KINDERFASCHING
in
ALTENGAMME
in der Turnhalle

MONTAG
24. Februar 2014
15.30 – 18.30 Uhr

für alle Kinder
bis zum 4. Schuljahr

Apotheke Zollenspieker

Torsten Wirsching

Süderquerweg 40 · 21037 HH-Kirchwerder
Telefon (0 40) 7 23 05 75



Die Top-Adressen mit sinnvoller Werbung im Heimatgebiet

Apotheke		Gartenbaubedarf		Landwirtschaftliche Geräte	
Ochsenwerder	S. 27	Geereking/Bautechnik	S. 16	Ladekräne	
Zollenspieker	S. 43	Gebr. Riege OHG	S. 9	Wolfgang Wehr	S. 14
		W. Hoffmann	S. 8		
Autohandel / Reparaturen		Garten und Landschaftsbau		Malereibetriebe	
K.-H. Timmann VW/Audi	S. 8	ChristianWarnecke	S. 29	Ewald Hamburg	S. 27
		Thomas von Hacht	S. 8	Joachim Kahmann	S. 36
Bäckerei / Konditorei				Manfred Klemmer	S. 25
Claus Bahn und		Gaststätten & Restaurants		Metallbau / Wintergärten	
Frische-Markt	S. 7	Gaststätte Schween	S. 38	K. H. Wulff	S. 13
Banken					
Vierländer Volksbank eG	S. 10	Getränke		Radio, TV	
		Getränkemarkt Fünfhausen	S. 21	Radio Gätjens	S. 13
Bauelemente-Vertrieb		Grabmale, Platten, Beläge		Raumausstatter	
Hans Peitz	S. 31	Olaf Dircks	S. 14	Ewald Hamburg	S. 27
Bauplanung / Beratung		Ha-Ra	S. 29		
Ingenieurgesellschaft				Rechtsanwälte	
Kramer	S. 35	Heizungsbau		Andé Schaumann	S. 34
Baustoffe		Walter H. W. Meyer	S. 30		
Bauwelt Delmes und Heitmann	S. 2	H. H. Pinnau	S. 13	Sportartikel	
RBS-Kiesgewinnung	S. 3	Harald Witthöft	S. 17	Reitsportartikel	S. 8
		Karl Woller	S. 5		
Bauunternehmen		K.-H. Wulff	S. 13	Straßen- und Tiefbau	
Eggers / Schümann	S. 27	Immobilien		Hermann Garbers Nachf.	S. 27
Stahlbetonbau		Vierländer Immobilien	S. 35		
Gerald Eggers	S. 31	Installationsbetriebe		Tischlerei	
		(Bedachung, Gas, Wasser)		Günter Kröger	S. 29
Berechnungsanlagen		Walter H. W. Meyer	S. 32		
Geereking	S. 16	Harald Witthöft	S. 17	Unterricht	
Bestellungen		H. H. Pinnau	S. 13	Michaela Schueler	S. 6
E. Levenenz	S. 39	Karl Woller	S. 5		
Blumen		Kältetechnik		Versicherungen	
Blumen Schmitt	S. 6	Dierk Lange	S. 31	Blättermann - Provinzial	S. 19
Brennstoffhandel				Suck -Versicherungen	S. 34
Hermann P.H. Garbers	S. 4	Kindergarten		Vierländer Gemüse	
		Pustebäume	S. 14	Behncken	S. 12
Buchhaltung		Küchen & Zubehör		Wäscherei	
Marion & Achim Eggert	S. 40	Witthöfts Küchentechnik	S. 14	Bichowski	S. 31
Containerdienst		Lebensmittel & Getränke		Zimmerei	
Carsten Rathmann	S. 8	EDEKA-Harald Eggert	S. 24	W. Schmalfeldt	S. 29
Drucksachen		Fisch Lenz	S. 20	Zeyn Holzbau	S. 28
HS Druck & Satz Service	S. 41	Frische-Markt			
Elektrotechnik		Claus Bahn	S. 7	Impressum	S. 3
Michael Garbers	S. 2				

Kunden werben und Sportvereine unterstützen